

A silhouette of a cross on a rocky outcrop against a sunset sky. The cross is positioned at the top center of the image, with its vertical post extending upwards. The sky is a mix of orange, yellow, and blue, with some clouds. The rock is dark and jagged, with the cross standing on its peak. The overall scene is serene and contemplative.

오늘의 말씀

Scripture reading

고전 15:1-11

1 Cor. 15:1-11



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

1 형제자매 여러분, 내가 여러분에게 전한 복음을 일깨워 드립니다. 여러분은 그 복음을 전해 받았으며, 또한 그 안에 서 있습니다.

1 Now, brothers, I want to remind you of the gospel I preached to you, which you received and on which you have taken your stand.



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

2 내가 여러분에게 복음으로 전해드린 말씀을 헛되이 믿지 않고, 그것을 굳게 잡고 있으면, 그 복음을 통하여 여러분도 구원을 얻을 것입니다.

2 By this gospel you are saved, if you hold firmly to the word I preached to you. Otherwise, you have believed in vain.



고전 15:1-11

1 Cor. 15:1-11

3 나도 전해 받은 중요한 것을 여러분에게 전해 드렸습니다. 그것은 곧, 그리스도께서 성경대로 우리 죄를 위하여 죽으셨다는 것과,

3 For what I received I passed on to you as of first importance: that Christ died for our sins according to the Scriptures,



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

4 무덤에 묻히셨다는 것과, 성경대로
사흘날에 살아나셨다는 것과,

4 that he was buried, that he was
raised on the third day according
to the Scriptures,



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

5 게바에게 나타나시고 다음에 열두
제자에게 나타나셨다고 하는 것입니다.
5 and that he appeared to Peter,
and then to the Twelve.



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

6 그 후에 그리스도께서는 한 번에 오백 명이 넘는 형제자매들에게 나타나셨는데, 그 가운데 더러는 세상을 떠났지만, 대다수는 지금도 살아 있습니다.

6 After that, he appeared to more than five hundred of the brothers at the same time, most of whom are still living, though some have fallen asleep.



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

7 다음에 야고보에게 나타나시고, 그
다음에 모든 사도들에게 나타나셨습니다.
7 Then he appeared to James,
then to all the apostles,



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

8 그런데 맨 나중에 달이 차지 못하여 난
자와 같은 나에게도 나타나셨습니다.

8 and last of all he appeared to
me also, as to one abnormally born.



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

9 나는 사도들 가운데서 가장 작은 사도입니다. 나는 사도라고 불릴 만한 자격도 없습니다. 그것은, 내가 하나님의 교회를 박해했기 때문입니다.

9 For I am the least of the apostles and do not even deserve to be called an apostle, because I persecuted the church of God.



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

10 그러나 나는 하나님의 은혜로 오늘의 내가 되었습니다. 나에게 베풀어주신 하나님의 은혜는 헛되지 않았습니다. 나는 사도들 가운데 어느 누구보다도 더 열심히 일하였습니다. 그러나 이렇게 한 것은 내가 아니라, 나와 함께 하신 하나님의 은혜입니다.

10 But by the grace of God I am what I am, and his grace to me was not without effect. No, I worked harder than all of them—yet not I, but the grace of God that was with me.



고전 15:1-11 1 Cor. 15:1-11

11 그러므로 나나 그들이나 할 것 없이,
우리는 이렇게 전파하고 있으며, 여러분은
이렇게 믿었습니다.

11 Whether, then, it was I or they,
this is what we preach, and this is
what you believed.

설교

“성경대로 살아나셨다”

**He was raised in accordance
with the Scriptures**



주님 품 안에서...
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.



고전 15:1 형제자매 여러분, 내가 여러분에게 전한 복음을 일깨워 드립니다. 여러분은 그 복음을 전해 받았으며, 또한 그 안에 서 있습니다.

1Co 15:1 Now I would remind you, brothers, of the gospel I preached to you, which you received, in which you stand,

**고전 15:2 내가 여러분에게 복음으로
전해드린 말씀을 헛되이 믿지 않고,
그것을 굳게 잡고 있으면, 그 복음을
통하여 여러분도 구원을 얻을 것입니
다.**

**1Co 15:2 and by which you are
being saved, if you hold fast
to the word I preached to you-
-unless you believed in vain.**

I. 예수님은 성경대로 부활하셨습니다(3-4절).

**고전 15:3 나도 전해 받은 중요한 것
을 여러분에게 전해 드렸습니다. 그
것은 곧, 그리스도께서 **성경대로** 우
리 죄를 위하여 죽으셨다는 것과,**

**1Co 15:3 For I delivered to you
as of first importance what I
also received: that Christ died
for our sins in accordance
with the Scriptures,**

**고전 15:4 무덤에 묻히셨다는 것과,
성경대로 사흘날에 살아나셨다는 것
과,**

**1Co 15:4 that he was buried,
that he was raised on the third
day in accordance with the
Scriptures,**

**II. 부활하신 예수님이 많은 사
람들에게 나타나셨습니다(5-
8).**

**고전 15:5 게바에게 나타나시고
다음에 열두 제자에게 나타나셨다
고 하는 것입니다.**

**1Co 15:5 and that he
appeared to Cephas, then to
the twelve.**

고전 15:6 그 후에 그리스도께서는 한 번에 오백 명이 넘는 형제자매들에게 나타나셨는데, 그 가운데 더러는 세상을 떠났지만, 대다수는 지금도 살아 있습니다.

1Co 15:6 Then he appeared to more than five hundred brothers at one time, most of whom are still alive, though some have fallen asleep.

고전 15:7 다음에 야고보에게 나타나시고, 그 다음에 모든 사도들에게 나타나셨습니다.

1Co 15:7 Then he appeared to James, then to all the apostles.

**고전 15:8 그런데 맨 나중에 달이
차지 못하여 난 자와 같은 나에게
도 나타나셨습니다.**

**1Co 15:8 Last of all, as to
one untimely born, he
appeared also to me.**

**III. 부활하신 예수님을 만난
사람들의 삶이 극적으로 변화
되었습니다(9-11).**

고전 15:9 나는 사도들 가운데서 가장 작은 사도입니다. 나는 사도라고 불릴 만한 자격도 없습니다. 그것은, 내가 하나님의 교회를 박해했기 때문입니다.

1Co 15:9 For I am the least of the apostles, unworthy to be called an apostle, because I persecuted the church of God.

고전 15:10 그러나 나는 하나님의 은혜로 오늘이 내가 되었습니다. 나에게 베풀어주신 하나님의 은혜는 헛되지 않았습니다. 나는 사도들 가운데 어느 누구보다도 더 열심히 일하였습니다. 그러나 이렇게 한 것은 내가 아니라, 나와 함께 하신 하나님의 은혜입니다.

1Co 15:10 But by the grace of God I am what I am, and his grace toward me was not in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I, but the grace of God that is with me.

고전 15:11 그러므로 나나 그들이나 할 것 없이, 우리는 이렇게 전파하고 있으며, 여러분은 이렇게 믿었습니다.

1Co 15:11 Whether then it was I or they, so we preach and so you believed.